

Projector Lamp

プロジェクターランプ

取扱説明書

Operating instructions

Mode d'emploi

Bedienungsanleitung

Instrucciones de uso

Istruzioni per l'uso

操作说明书

お買い上げいただきありがとうございます。

警告 安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。この取扱説明書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

LMP-H120

© 2001 Sony Corporation Printed in Japan



4085500040

保証書とアフターサービス

保証書

- この製品には保証書が添付されていますので、お買い上げの際にお受け取りください。
- 所定事項の記入および記載内容をお確かめのうえ、大切に保存してください。

アフターサービス

調子が悪いときはまずチェックを

この説明書をもう一度ご覧になって取り付けかたをご確認ください。

それでも具合の悪いときはサービスへ

お買い上げ店、またはソニーの相談窓口にご相談ください。

保証期間中の修理は

保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。詳しくは保証書をご覧ください。

保証期間経過後の修理は







修理によって機能が維持できる場合は、ご要望により有料修理させていただきます。

安全のために

ソニー製品は安全に充分に配慮して設計されています。しかし、まちがった使いかたをすると、火災や感電などにより死亡や大けがなど人身事故につながる可能性があります。

事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

- 安全のための注意事項を守る。
- 破損したら使わずに、お買い上げ店またはソニーの相談窓口に修理を依頼する。

警告表示の意味		警告			
この取扱説明書および製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。		この表示の注意事項を守らないと、火災や高温などにより死亡や大けがなど人身事故につながる可能性があります。			
行為を指示する記号	行為を禁止する記号	注意を促す記号			
 指示	 フラグをコンセントから抜く	 禁止	 分解禁止	 火災	 感電

警告 下記の注意を守らないと、**高温・火災**などにより**死亡や大けが**になることがあります。



指示 **ランプ交換は、十分にランプが冷えてから**
ランプ交換の際は、電源を切ってから、1時間以上たって、十分にランプが冷えてから行ってください。STANDBYキーで電源を切った直後はランプが高温になっており、さわるとやけどの原因となることがあります。

禁止 **他の製品に使用しない**
このプロジェクターランプは、ソニー LCDビデオプロジェクター用の交換用ランプです。他の製品には絶対にお使いにならないでください。火災や故障などの原因になります。

分解禁止 **ランプの分解や改造をしない**
新しいランプは、必ず交換用ランプLMP-H120をお使いください。ランプを分解・改造して使用すると火災や感電の原因となります。

フラグをコンセントから抜く **ランプ交換の際はプラグをコンセントから抜く**
ランプを交換する前に必ず電源を切り、電源プラグをコンセントから抜いてください。感電の原因となります。

禁止 **ランプの収納部に異物を入れない**
ランプを抜いた後のランプの収納部に金属類や燃えやすい物などの異物を入れないでください。火災や感電の原因となります。

使用済みのランプを廃棄する場合

本機の光源用ランプの中には水銀が含まれています。使用済み光源用ランプは、地域の蛍光管の廃棄ルールに従って廃棄してください。

よくあるお問い合わせ、窓口受付時間などはホームページをご活用ください。

<http://www.sony.co.jp/support>

使い方相談窓口	
フリーダイヤル……………0120-333-020 携帯電話・PHS・一部のIP電話… 0466-31-2511	左記番号へ接続後、最初のガイダンスが流れている間に「999」＋「#」を押してください。直接、担当窓口へおつなぎします。
修理相談窓口	
フリーダイヤル……………0120-222-330 携帯電話・PHS・一部のIP電話… 0466-31-2531 ※取扱説明書・リモコン等の購入相談はこちらへお問い合わせください。	
FAX (共通) 0120-333-389	

ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1

<http://www.sony.net/>

この説明書は、再生紙を使用しています。
Printed on recycled paper.

日本語

このプロジェクターランプは、LCDビデオプロジェクター用の交換用ランプです。

ランプの交換のしかたについては、プロジェクター本体の取扱説明書をご覧ください。

主な仕様

ランプ	120 W UHPウルトラコンパクトランプ
最大外形寸法	約64.5×95.5×60.5 mm（幅/奥行き/高さ）
質量	約155 g
付属品	プラスドライバー（1）

本機の仕様及び外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

English

The LMP-H120 lamp is designed to be used with the LCD video projector. To replace the lamp, refer to the Operating Instructions of the projector.

Disposal of used projector lamp

For the customers in the United States

Lamp in this product contains mercury. Disposal of these materials may be regulated due to environmental considerations. For disposal or recycling information, please contact your local authorities or the Telecommunications Industry Association (www.eiae.org).

Specifications

Lamp	120 W UHP Ultra-compact lamp
Dimensions	Approx. 64.5 × 95.5 × 60.5 mm (w/d/h) (2 ⁵ / ₈ × 3 ⁵ / ₈ × 2 ¹ / ₂ inches)
Mass	Approx. 155 g (5 oz 5lb)
Supplied accessory	Philips screwdriver (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

Français

La lampe LMP-H120 est conçue pour être utilisée avec le vidéoprojecteur LCD. Pour remplacer la lampe, reportez-vous au mode d'emploi du projecteur.

Mise au rebut de la lampe

Pour les clients aux États-Unis

La lampe dans ce produit contient du mercure. La disposition de ces matériaux peut être réglementée suite à des considérations environnementales. Pour obtenir des informations de disposition ou de recyclage, veuillez communiquer avec vos autorités locales ou la Telecommunications Industry Association (www.eiae.org).

Spécifications

Lampe	Lampe ultracompacte UHP 120 W
Dimensions	Approx. 64,5 × 95,5 × 60,5 mm (l/p/h) (2 ⁵ /8 × 3 ⁵ /8 × 2 ¹ / ₂ pouces)
Poids	Approx. 155 g (5 oz 5lb)
Accessoire fourni	Tournevis Philips (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Le fabricant de ce produit

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit

Deutsch

Die LMP-H120 ist eine Birne speziell für den LCD-Videoprojektor. Wenn Sie die Birne austauschen wollen, schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung zum Projektor.

Entsorgen der verbrauchten Birne

Da die Bestandteile dieser Birne denen einer Leuchtstoffröhre ähnlich sind, entsorgen Sie die verbrauchte Projektorbirne bitte genau so wie eine Leuchtstoffröhre.

Technische Daten

Birne	120 W, UHP-Ultrakompaktbirne.
Abmessungen	ca. 64,5 × 95,5 × 60,5 mm (B/T/H)
Gewicht	ca. 155 g
Mitgeliefertes Zubehör	Kreuzschlitzschraubenzieher (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Der Hersteller dieses Produkts

Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan. Der autorisierte Repräsentant für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Bei jeglichen Angelegenheiten in Bezug auf Kundendienst oder Garantie wenden Sie sich bitte an die in den separaten Kundendienst- oder Garantiedokumenten aufgeführten Anschriften.

Español

La lámpara LMP-H120 se ha diseñado para emplearse con el proyector de vídeo LCD. Para sustituir la lámpara, consulte el manual de instrucciones del proyector.

Desecho de lámparas

Deságase de las lámparas usadas de la misma forma que si se tratase de un tubo fluorescente normal, ya que la composición de esta lámpara es similar a la de un tubo fluorescente.

El fabricante de este producto

Lámpara	Lámpara ultracompacta UHP de 120 W
Dimensiones	Approx. 64,5 × 95,5 × 60,5 mm (an/prf/al) (2 ⁵ /8 × 3 ⁵ /8 × 2 ¹ / ₂ pulgadas)
Peso	Aprox. 155 g (5 oz 5lb)
Accesorio suministrado	Destornillador “Philips” (1)

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

El fabricante de este producto

El fabricante de este producto es Sony Corporation, con dirección en 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, 108-0075 Japón. El Representante autorizado para EMC y seguridad del producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para asuntos relacionados con el servicio y la garantía, consulte las direcciones entregadas por separado para los documentos de servicio o garantía.

El fabricante de este producto

Italiano

La lampada LMP-H120 è stata concepita per l’uso con il videoproiettore LCD. Per sostituire la lampada, fare riferimento alle istruzioni per l’uso del proiettore.

Il fabbricante di questo prodotto

Smaltimento delle lampade usate

Poiché i componenti di questa lampada sono simili a quelli di una lampada fluorescente, eliminare la lampada usata allo stesso modo che una lampada fluorescente.

Il fabbricante di questo prodotto

Caratteristiche tecniche

Lampada	Lampada UHP ultracompatta da 120 W.
Dimensioni	Approx. 64,5 × 95,5 × 60,5 mm ca. (l/p/a)
Peso	155 g ca.
Accessorio in dotazione	Cacciavite Philips (1)

Disegni e specifiche sono soggetti a modificha senza preavviso.

Il fabbricante di questo prodotto

Il fabbricante di questo prodotto è la Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Giappone. La rappresentanza autorizzata per EMC e la sicurezza dei prodotti è la Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stoccarda, Germania. Per qualsiasi questione riguardante l'assistenza o la garanzia, si prega di rivolgersi agli indirizzi riportati nei documenti sull'assistenza o sulla garanzia a parte.

中文

产品名称：投影机灯泡

使用产品前请仔细阅读本使用说明书，并请妥善保管。

LMP-H120 投影灯用于液晶视频投影机。要更换此组件时，请参阅您投影机的使用说明书进行。

本产品的制造商

用过的投影灯的废弃方法

因为本投影灯的使用材料类似于荧光灯，所以您应象处理荧光灯一样废弃用过的投影灯。

本产品的制造商

规格	120W，UHP 微型投影灯
投影灯体积	约 64.5 mm × 95.5 mm × 60.5 mm（宽／厚／高）
重量	约 155 g
附带的配件	飞利浦螺丝刀（1）

规格及外观因改进而有变更时，恕不另行通知。

<p>制造商：索尼公司</p> <p>原产地：日本</p> <p>总经销商：索尼（中国）有限公司</p> <p>地址：北京市朝阳区东三环北路霞光里 18 号佳程大厦 A 座 25 层</p> <p>出版日期：2010年5月</p>
--

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

	<p>产品中有毒有害物质或元素的名称及含量</p> <p>使用环境条件： 请参考装备了主体的说明书的工作条件</p>					
部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
投影机灯泡	×	×	○	○	○	○
<p>○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/ T11363-2006 标准规定的限量要求以下。</p> <p>×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。</p>						